

LA STRADA



SIMPOSIO BINACIONAL PERÚ - BRASIL

TRÍLCICA ALEGRÍA: POESÍA, CUERPO Y PERFORMANCE

NOTA DE PRENSA

Organizan: La Strada Editores y Vallejo Sin Fronteras
Fecha: Viernes 30 de Septiembre 2022 – 05:00 PM
Lugar: Auditorio de la Municipalidad de Pueblo Libre
Av. General Manuel Vivanco 859 – Plaza Bolívar

INGRESO LIBRE

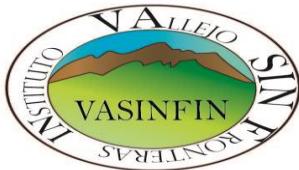
La Strada Editores, la Asociación Vallejo Sin Fronteras y la Municipalidad de Pueblo Libre, organizan este viernes 30 de septiembre a las 5:00 pm el Simposio Binacional “Trílcica Alegría: Poesía, Cuerpo y Performance”, en homenaje a los 100 años de la obra Trilce, de nuestro gran poeta César Vallejo, considerado por la crítica especializada mundial como el poemario más importante del siglo XX, radicalmente innovador del vanguardismo en lengua española.

El evento se realizará en el Auditorio Principal de la Municipalidad de Pueblo Libre, iniciando con la ponencia del catedrático de la Pontifícia Universidad Católica de São Paulo, Amálio Pinheiro, quien realizará un pequeño recorrido sobre las luminosas dificultades para traducir al idioma portugués a Vallejo y a Trilce, desde sus textos "Electrones de la obra de arte", y "Magistral demostración de salud pública". A continuación, especialistas del Grupo "Barroco, oralidades e mestiçagem" (Luiza Spínola, Ariane Azambuja y Karina Alves Souza), y de la Universidad Federal de Río de Janeiro (María Fernanda de Mello Lopes, Audrei Carvalho y Gislaine da Silva Perez), realizarán intervenciones artísticas, simbólicas y audiovisuales de algunos poemas de la centenaria obra peruana.

Asimismo, el artista peruano Frido Martin (UNMSM) presentará su performance "Un 9 para yo es otro", en un intento de revelar la propuesta de Rimbaud y la poesía trilceana de Vallejo. Seguidamente, el escritor, profesor y crítico literario Pedro Granados, presentará su ponencia "Trilce manifiesto", sobre su particular consideración acerca del libro como un revolucionario manifiesto, y no solamente como un poemario vanguardista.

A su vez, el filósofo y catedrático Carlos Quenaya presentará su ponencia "Cuerpo, alegría y sensibilidad nueva", donde examina la apuesta de Vallejo en Trilce por una nueva sensibilidad para, a partir de ahí, explorar una poesía del cuerpo, que integra tanto el dolor como la alegría; y el artista Israel Tolentino (Escuela Nacional Superior de Bellas Artes) exhibirá una colección de dibujos titulado "999 calorías", inspirados en la obra.

Finalmente, el dúo Clo. Dmian ofrecerá el marco musical del evento, con versiones acústicas de su repertorio como son "Ritmo y poesía", "El tiempo no espera" y "Miel".



LA STRADA



PROGRAMA

BRASIL

Grupo de pesquisa Barroco, Oralidades e Mestiçagem, da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP)

- Amálio Pinheiro. Ponencia y presentación del Grupo de pesquisa Barroco, Oralidades e Mestiçagem, da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP).

- *Antropofagia trílcica*

Luiza Espínola

Karina Alves de Sousa

Ariane Azambuja Salgado

- *Como falar de poesia em Alegria Trílcica?*

Abreu Paxe

- *Espuma y estruendo a partir de lecturas de César Vallejo*

Maria Fernanda de Mello Lopes. Doutoranda no departamento de Comunicação e Semiótica na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo

- *Caixa LeVe: homenagem ao poeta César Vallejo (inspirada no poema LV de Trilce)*

Audrei Carvalho - Doutoranda em Artes Visuais pela Universidade Federal do Rio de Janeiro

Descripción: Objeto/Montagem utilizando 4 caixas de acrílico no formato 4,5 x 4,5 x 4,5 cm, elástico e materiais variados.

Instituto Superior de Ciências da Educação (ISCED, Luanda - Angola).

- *Trilce XXIX (media art)*

Gislaine Nascimento da Silva



LA STRADA



Performance

"Un 9 para yo es otro". Frido Martin (UNMSM)

PERÚ:

- *Trilce manifiesto*

Pedro Granados (VASINFIN)

- *Cuerpo, alegría y sensibilidad nueva. A propósito de los 100 años de Trilce*

Carlos Eduardo Quenaya (VASINFIN/Universidad de Lima)

- *999 calorías*

Israel Tolentino

- Marco musical: *Presentación Acústica*

Dueto Clo. Dmian